

SZENE 46 · NUMMER 7

서울의 새 직장

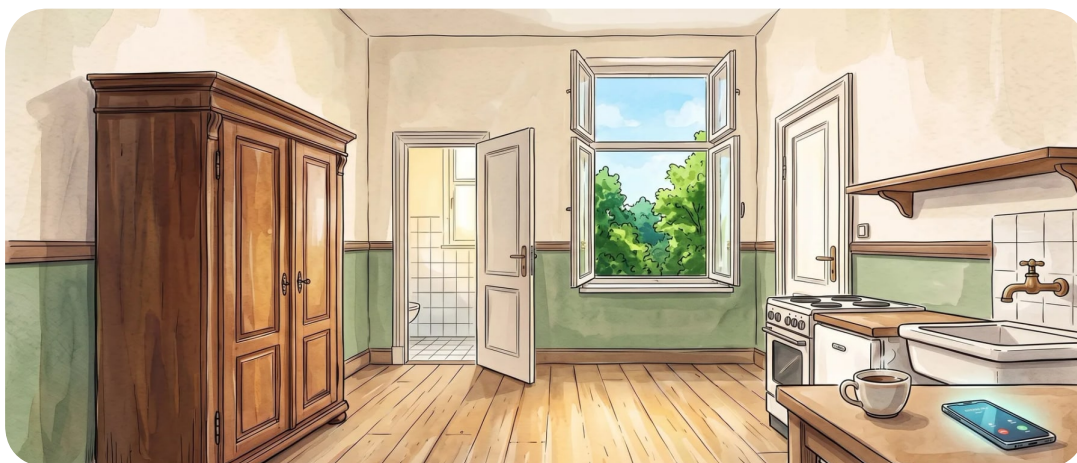
Eunyoung ruft an: Am Montag um zehn ist ein Vorstellungsgespräch in der Hauptstadt, auf Koreanisch. Deine Probezeit hier endet am 30. Juni. Minho hat schon eine Liste mit Gründen gemacht, warum du bleiben sollst. Du buchst eine Zugfahrt und ein Hotelzimmer für Sonntagnacht. Einzelzimmer, eine Nacht, Frühstück inklusive?

115 Wörter · 5 Übungen · Dauer: 15 Min.

Bleiben

Koreanisch

Online lesen &
hören



LERNZIEL

Ich kann über meine Pläne sprechen und am Telefon ein Zimmer buchen.

은영 = ■ Lena (Lukas) = ○ 태호 = ▲ 수진 = ●

■ 안녕하세요! 편지를 받았어요. 나비가 마우스피스를 가져갔어요? 냉장고에 서요?

○ 은영 씨! 아니요. 카페에서요. 긴 이야기예요.

■ 들어요. 제 회사에 엔지니어가 필요해요. 서울이에요. 한국어로 일해요.

○ 한국어요? 조금 해요. 아직 잘 못 해요.

■ 잘해요. 면접은 월요일 10시예요.

○ 이번 월요일이요? 수습 기간은 6월 30일까지예요.

■ 괜찮아요. 면접에 오세요. 그다음에 생각해요.

○ 좋아요. 갈 거예요.

▲ 한빛 호텔입니다. 안녕하세요.

○ 안녕하세요. 방을 예약하고 싶어요. 일요일부터 월요일까지요.

▲ 일인실이에요? 이인실이에요?

○ 일인실 주세요. 하룻밤이에요.

▲ 육만 원이에요.

○ 아침 식사도 있어요?

▲ 네. 7시부터 10시까지예요. 이름이 뭐예요?

○ 베키예요. B, E, C, K, E, R.

▲ 감사합니다. 일요일에 만나요.

● 왔어요! 여기 선물이에요.

○ 행운이요? 아직 아무 말도 안 했어요.

● 월요일 10시요. 서울 면접이에요.

○ 어떻게 알아요?

- 최 선생님이예요. 그럼요.
- 민호 씨 쪽지도 있어요.
- 첫 번째는 수진 씨 커피예요. 두 번째는 호수예요. 세 번째는 한국어를 같이 연습해요.

3/31

LEBEN UND ARBEIT · LIFE AND WORK

회사	Firma
수습 기간	Probezeit

GELD UND EINKAUFEN · MONEY AND SHOPPING

일인실	Einzelzimmer
이인실	Doppelzimmer

ORTE IN DER STADT · PLACES IN TOWN

호텔	Hotel
수도	Hauptstadt

WIE MENSCHEN UND DINGE SIND · WHAT THINGS AND PEOPLE ARE LIKE

아주 좋다	toll
-------	------

ALLTÄGLICHE DINGE · EVERYDAY THINGS

엽서	Postkarte
----	-----------

DATEN UND EREIGNISSE · DATES AND EVENTS

면접	Vorstellungsgespräch
----	----------------------

HÖREN & VERSTEHEN

L1) WER SAGT DAS

Lies den Dialog noch einmal. Wer sagt diese Wörter? Kreuze die richtige Person an.

- 1 안녕하세요! 편지를 받았어요. 나비가 마우스피스를 가져갔어요? 냉장고에서요?

☐ A 은영

☐ B 태호

☐ C 수진

☐ D Lena

- 2 네. 7시부터 10시까지예요. 이름이 뭐예요?

☐ A 은영

☐ B 태호

☐ C Lena

☐ D 수진

L2) WAS BEDEUTET DAS

Kreuze die passende deutsche Bedeutung an.

1 한국어요? 조금 해요. 아직 잘 못 해요.

- ☐ A Koreanisch? Ich spreche es, aber noch nicht perfekt.
- ☐ B Ein Einzelzimmer. Für eine Nacht.
- ☐ C Gut. Ich komme.

2 베커예요. B, E, C, K, E, R.

- ☐ A Becker. B, E, C, K, E, R.
- ☐ B Ein Einzelzimmer. Für eine Nacht.
- ☐ C Dann geht es. Komm einfach zum Vorstellungsgespräch.
Danach kannst du darüber nachdenken.

L3) WIE SAGT MAN DAS

Kreuze den passenden Satz auf Koreanisch an.

1 Dann geht es. Komm einfach zum Vorstellungsgespräch.

Danach kannst du darüber nachdenken.

- ☐ A 일인실이에요? 이인실이에요?
- ☐ B 베키예요. B, E, C, K, E, R.
- ☐ C 괜찮아요. 면접에 오세요. 그다음에 생각해요.

2 Viel Glück? Aber ich habe Ihnen nichts erzählt.

- ☐ A 최 선생님이에요. 그럼요.
- ☐ B 행운이요? 아직 아무 말도 안 했어요.
- ☐ C 안녕하세요! 편지를 받았어요. 나비가 마우스피스를 가져갔어요? 냉
장고에서요?

L4) BRINGE DIE WÖRTER IN DIE RICHTIGE REIHENFOLGE

Schreibe die Wörter in der richtigen Reihenfolge auf die Zeile.

- 1 일요일부터 안녕하세요. 싶어요. 예약하고 방을 월요일까지요.

- 2 있어요. 쪽지도 씨 민호

L5) WAS PASSIERT ZUERST

Nummeriere die Zeilen in der Reihenfolge, in der sie in der Szene vorkommen.

- ☐ 괜찮아요. 면접에 오세요. 그다음에 생각해요.
- ☐ 들어요. 제 회사에 엔지니어가 필요해요. 서울이에요. 한국어로 일해요.
- ☐ 최 선생님이에요. 그럼요.
- ☐ 일인실 주세요. 하룻밤이에요.
- ☐ 감사합니다. 일요일에 만나요.

SZENE 46 · WÖRTER

서울의 새 직장

Eine Stelle in Seoul

4 Übungen · Dauer: 10 Min.

Bleiben

Koreanisch

Online lesen &
hören

엽서
Postkarte



회사
Firma



면접
Vorstellungsges
präch



수습 기간
Probezeit



끝나다
enden



아주 좋다
toll



호텔
Hotel



일인실
Einzelzimmer



이인실
Doppelzimmer



잘하세요
Viel Glück



수도
Hauptstadt



권하다
anbieten

Wörter

AUS DER SZENE

엽서

Postkarte

회사

Firma

회사에서 일해요. 엔지니어예요.

면접

Vorstellungsgespräch

잘해요. 면접은 월요일 10시예요.

수습 기간

Probezeit

이번 월요일이요? 수습 기간은 6월 30일까지예요.

끝나다

enden

네. 질문은 조금 있어요. 금방 끝나요.

아주 좋다

toll

좋아요. 갈 거예요.

호텔

Hotel

한빛 호텔입니다. 안녕하세요.

일인실

Einzelzimmer

일인실 주세요. 하룻밤이에요.

이인실

Doppelzimmer

일인실이에요? 이인실이에요?

잘하세요

Viel Glück

수도

Hauptstadt

NEUE WÖRTER

권하다

anbieten

이유

Grund

WORTSCHATZ & KOMMUNIKATION**W1) WAS BEDEUTET DAS?**

Was bedeutet das?

1 이인실

- ☐ A Doppelzimmer
- ☐ B öffnen
- ☐ C verheiratet

2 수습 기간

- ☐ A bestellen
- ☐ B falsch
- ☐ C Probezeit

3 끝나다

- ☐ A minus
- ☐ B schwimmen
- ☐ C enden

4 잘하세요

- ☐ A oben
- ☐ B zurück
- ☐ C Viel Glück

5 수도

- ☐ A vorbeikommen
- ☐ B Hauptstadt
- ☐ C wessen

6 면접

- ☐ A Vorstellungsgespräch
- ☐ B Winter
- ☐ C hungrig

W2) VERVOLLSTÄNDIGE DAS GESPRÄCH

Fülle die Lücken mit den Wörtern aus dem Kasten.

안녕하세요 은영 들어요 한국어요

_____! 편지를 받았어요. 나비가 마우스피스를 가져갔어요? 냉장고
에서요?

Bedeutung: Guten Tag! Dein Brief ist angekommen. Der Kater hat
ein Mundstück mitgenommen? Aus einem Kühlschrank?

안녕하세요 은영 들어요 한국어요

_____씨! 아니요. 카페에서요. 긴 이야기예요.

Bedeutung: Eunyoung! Nein, von unserem Caféstand. Eine lange
Geschichte.

은영 한국어요 안녕하세요 들어요

_____. 제 회사에 엔지니어가 필요해요. 서울이에요. 한국어로 일해요.

Bedeutung: Hör zu. Meine Firma braucht einen Ingenieur in Seoul.
Wir arbeiten auf Koreanisch.

들어요 한국어요 안녕하세요 은영

_____? 조금 해요. 아직 잘 못 해요.

Bedeutung: Koreanisch? Ich spreche es, aber noch nicht perfekt.

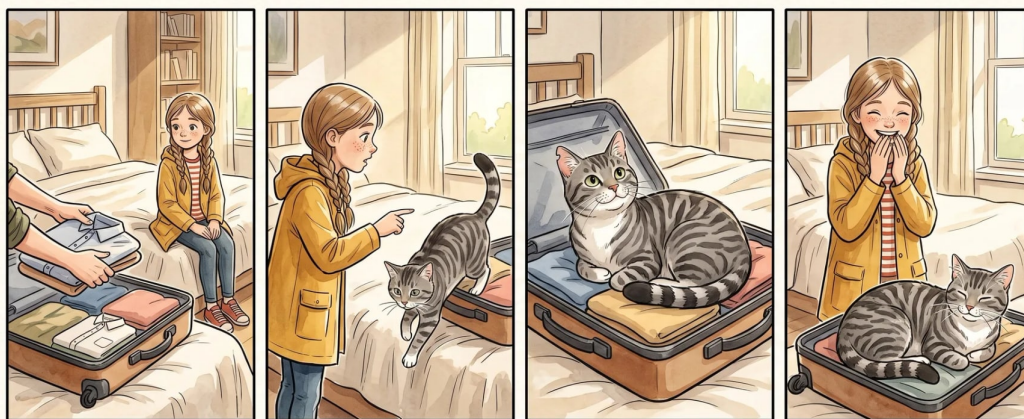
잘해요 은영 들어요 안녕하세요

_____. 면접은 월요일 10시예요.

Bedeutung: Besser, als Sie denken. Das Vorstellungsgespräch ist am Montag um zehn.

W3) JIWOO, ICH FAHRE NACH SEOUL. EINE NACHT.

Fülle die Sprechblasen aus.



이인실 일인실 호텔 서울

Lena: 지우, _____에 갈 거예요. 하룻밤이에요.

지우: _____이요? 나비도요?

Lena: 나비, 안 돼! _____이야!

지우: 그럼 _____이 필요해요!

Bedeutung: 1. Jiwoo, ich fahre nach Seoul. Eine Nacht.

2. Ein Hotel? Nabi auch?

3. Nabi, nein! Es ist ein Einzelzimmer!

4. Dann brauchen Sie ein Doppelzimmer!

W4) VERVOLLSTÄNDIGE DAS GESPRÄCH

Fülle die Lücken mit den Wörtern aus dem Kasten.

은영 한국어요 들어요 안녕하세요

_____! 편지를 받았어요. 나비가 마우스피스를 가져갔어요? 냉장고
에서요?

Bedeutung: Guten Tag! Dein Brief ist angekommen. Der Kater hat
ein Mundstück mitgenommen? Aus einem Kühlschrank?

은영 안녕하세요 들어요 한국어요

_____씨! 아니요. 카페에서요. 긴 이야기예요.

Bedeutung: Eunyoung! Nein, von unserem Caféstand. Eine lange
Geschichte.

한국어요 은영 들어요 안녕하세요

_____. 제 회사에 엔지니어가 필요해요. 서울이에요. 한국어로 일해요.

Bedeutung: Hör zu. Meine Firma braucht einen Ingenieur in Seoul. Wir arbeiten auf Koreanisch.

안녕하세요 한국어요 들어요 은영

_____? 조금 해요. 아직 잘 못 해요.

Bedeutung: Koreanisch? Ich spreche es, aber noch nicht perfekt.

잘해요 은영 안녕하세요 들어요

_____. 면접은 월요일 10시예요.

Bedeutung: Besser, als Sie denken. Das Vorstellungsgespräch ist am Montag um zehn.

일요일부터 월요일까지 / 예약하고 싶어요

Buchungen und einen Besuch verabreden

6 Übungen · Dauer: 20 Min.

Bleiben

Koreanisch

Online lesen &
hören



Buchungen und einen Besuch verabreden

Verwende **부터 ...까지** für den Buchungszeitraum: **일요일부터 월요일까지**. **하룻밤** heißt „eine Nacht“. **일인실** und **이인실** sind praktische Zimmerbezeichnungen mit sinokoreanischen Zahlen.

예약하고 싶어요 nennt die Bitte; **일인실 주세요** wählt das Zimmer. Frage mit **아침 식사도 있어요?** nach einer enthaltenen Mahlzeit. Die Partikel **도** heißt „auch“, nicht „nur“.

Verwende Zukunftspläne erneut, um dein Kommen zu bestätigen: **월요일에 갈 거예요**. Es gibt keine zusätzliche Zukunftsendung für eine Frau, einen Mann oder ein Subjekt im Singular oder Plural.

일요일부터 월요일까지예요.

Es ist von Sonntag bis Montag.

월요일까지예요.

Es ist bis Montag.

일인실 주세요.

Ein Einzelzimmer, bitte.

하룻밤이에요.

Es ist für eine Nacht.

아침 식사도 있어요?

Ist auch Frühstück inklusive?

월요일에 갈 거예요.

Ich komme am Montag.

GRAMMATIK

G1) ERKENNE DIE NÜTZLICHEN FORMEN

Unterstreiche die hervorgehobene Form, die in dieser Einheit beschrieben wird.

1 일요일 부터 월요일까지예요.

Bedeutung: Es ist von Sonntag bis Montag.

2 월요일 까지예요.

Bedeutung: Es ist bis Montag.

3 일인실 주세요.

Bedeutung: Ein Einzelzimmer, bitte.

4 하룻밤이에요.

Bedeutung: Es ist für eine Nacht.

G2) DIE FREUNDLICH-HÖFLICHE FORM WÄHLEN

Wähle die Form, die zur Bedeutung und zum höflichen Satz passt.

1 일요일_____ 월요일까지예요.

Ⓐ 까지

Ⓑ 부터

Ⓒ 하고

Bedeutung: Es ist von Sonntag bis Montag.

2 월요일_____예요.

- ☐ A 하고
- ☐ B 부터
- ☐ C 까지

Bedeutung: Es ist bis Montag.

3 _____주세요.

- ☐ A 이인실
- ☐ B 일인실
- ☐ C 승강장

Bedeutung: Ein Einzelzimmer, bitte.

4 _____이에요.

- ☐ A 하룻밤
- ☐ B 한 달
- ☐ C 일 년

Bedeutung: Es ist für eine Nacht.

5 아침 식사_____ 있어요?

- Ⓐ 만
- Ⓑ 에서
- Ⓒ 도

Bedeutung: Ist auch Frühstück inklusive?

6 월요일에 _____.

- Ⓐ 가는 거예요
- Ⓑ 가을 거예요
- Ⓒ 갈 거예요

Bedeutung: Ich komme am Montag.

G3) EINE KURZE NACHRICHT VERVOLLSTÄNDIGEN

Fülle die Lücken mit den Wörtern aus dem Kasten.

일인실 이인실

_____주세요.

Bedeutung: Ein Einzelzimmer, bitte.

하룻밤 한 달

_____이에요.

Bedeutung: Es ist für eine Nacht.

도 만

아침 식사_____있어요?

Bedeutung: Ist auch Frühstück inklusive?

갈 거예요 가을 거예요

월요일에 _____.

Bedeutung: Ich komme am Montag.

G4) NÜTZLICHE SÄTZE BILDEN

Bringe die Wörter in die richtige Reihenfolge.

- 1

Bedeutung: Ja. Ein Einzelzimmer, bitte.

- 2

Bedeutung: Guten Tag. Ja. Es ist für eine Nacht.

- 3

Bedeutung: Ist auch Frühstück inklusive?

4

월요일에

거예요.

갈

Bedeutung: Ich komme am Montag.

G5) WAS WÜRDEST DU SAGEN?

Wähle die passenden Wörter für die Situation.

1 Es ist von Sonntag bis Montag. Du sagst:

- ☐ A 일요일부터 월요일까지예요.
- ☐ B 일요일까지 월요일까지예요.

2 Es ist bis Montag. Du sagst:

- ☐ A 월요일부터예요.
- ☐ B 월요일까지예요.

3 Ein Einzelzimmer, bitte. Du sagst:

- ☐ A 이인실 주세요.
- ☐ B 일인실 주세요.

4 Es ist für eine Nacht. Du sagst:

- Ⓐ 하룻밤이에요.
- Ⓑ 한 달이에요.

G6) NACHRICHTEN UND BEDEUTUNGEN VERBINDEN

Ordne die Paare zu.

- | | |
|----------------------|------------------------------------|
| ① 일인실 주세요. | ① A Ein Einzelzimmer, bitte. |
| ② 일요일부터 월요일까지
예요. | ② B Ist auch Frühstück inklusive? |
| ③ 월요일에 갈 거예요. | ③ C Es ist für eine Nacht. |
| ④ 하룻밤이에요. | ④ D Es ist bis Montag. |
| ⑤ 월요일까지예요. | ⑤ E Ich komme am Montag. |
| ⑥ 아침 식사도 있어요? | ⑥ F Es ist von Sonntag bis Montag. |